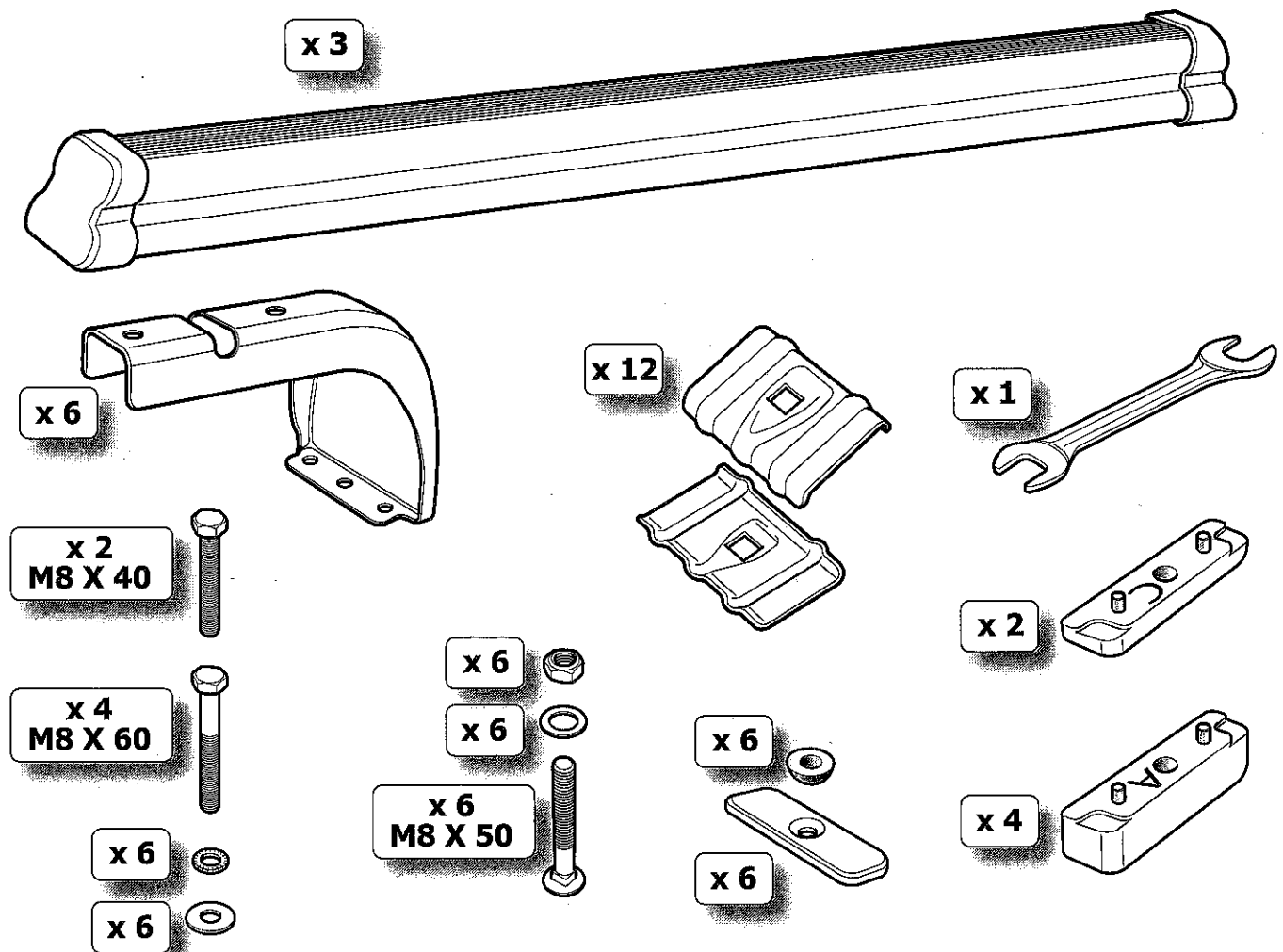


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE
MONTAGEANWEISUNGEN
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE
MONTERINGS VEJLEDNING

- (I) CONTENUTO ART. 9418
- (GB) CONTENTS OF ART. 9418
- (F) CONTENU DE L'ART. 9418

- (D) ZUSAMMENSETZUNG DES ART. 9418
- (E) CONTENIDO ART. 9418
- (DK) VARENUMMER 9418

fig. 1



I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**CITROËN BERLINGO (19...) PEUGEOT PARTNER (19...) OPEL COMBO (19...) 3 Barre**

- Montare le 6 staffe come indicato nelle Fig. 2-3.
- Inserire le 6 staffe assemblate negli appositi fori già predisposti sul tetto del furgone Fig. 4 senza avvitare completamente le 6 viti "E". (Attenzione al posizionamento dei rialzi A-C come indicato nelle Fig. 2-3).
- Posizionare le 12 staffe "H" come indicato in Fig. 5. Inserire le barre sulle staffe e avvitare il dado "G" come indicato in Fig. 6.
- Stringere definitivamente al tetto le 6 staffe tramite la vite "E".

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS**CITROËN BERLINGO (19...) PEUGEOT PARTNER (19...) OPEL COMBO (19...) 3 Bars**

- Assemble the 6 stirrups as indicated in drawing nr. 2-3.
- Insert the 6 assembled stirrups in the preset holes on the van's roof drawing nr. 4 without screwing the 6 screws "E" completely. (Pay attention to the position of the shims A-C as indicated in drawings nr. 2-3).
- Set the 12 hookings "H" as indicated in drawing nr. 5. Insert all the bars on the stirrups and screw the nut "G", as indicated in drawing no. 6.
- Fix the 6 stirrups to the roof using the screw "E".

F

INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE**CITROËN BERLINGO (19...) PEUGEOT PARTNER (19...) OPEL COMBO (19...) 3 Barres**

- Assembler les 6 étriers comme indiqué dans le dessin nr. 2-3.
- Insérer les 6 étriers assemblés dans les trous disposés sur le toit du fourgon dessin nr. 4 sans fixer complètement les 6 vis "E" (Prêter attention que les épaisseurs A-C se trouvent en position comme indiqué dans le dessin nr. 2-3).
- Fixer les 12 ancrages "H" comme indiqué dans le dessin nr. 5. Insérer les barres sur les étriers et fixer l'écrou "G" comme indiqué dans le dessin nr. 6.
- Fixer les 6 étriers au toit de votre fourgon avec la vis "E".

D

MONTAGEANWEISUNGEN**CITROËN BERLINGO (19...) PEUGEOT PARTNER (19...) OPEL COMBO (19...) 3 Stangen**

- Montieren Sie die 6 Bügel wie in Zeichnungen Nr. 2, 3, angegeben.
- Führen Sie die 6 montierten Bügel in die vorgestanzten Löcher des Fahrzeugdachs Zeichnung Nr. 4, ohne die 6 Schrauben "E" fest anzuziehen. (Achten Sie auf die Position der Abstandhalter A-C wie in den Zeichnungen Nr. 2, 3, angegeben).
- Platzieren Sie die 12 Aufhängungen "H" wie in Zeichnung Nr. 5 gezeigt. Führen Sie alle Stangen in die Bügel ein und schrauben Sie die Mutter "G" fest, wie in Zeichnung Nr. 6 gezeigt.
- Befestigen Sie die 6 Bügel am Dach unter Verwendung der Schraube "E".

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE**CITROËN BERLINGO (19...) PEUGEOT PARTNER (19...) OPEL COMBO (19...) 3 Barras**

- Montar los estribos tal y como se indica en las Fig. 2-3.
- Insertar los 6 estribos ya montados en los agujeros del techo de la furgoneta Fig. 4 sin atornillar los 6 tornillos "E". (Mostrar especial atención a la posición de los brillos A-C tal y como se indica en las Fig. 2-3).
- Posicionar los 12 andajes "H" como indicado en la Fig. 5. Introducir las barras en los andajes y fijar la tuerca "G" como indicado en la Fig. 6.
- Fijar definitivamente al techo los 6 andajes con el tornillo "E".

DK

SAMLÆVEJEDNING**CITROËN BERLINGO (19...) PEUGEOT PARTNER (19...) OPEL COMBO (19...) 3 Lastholderstænger**

- De 6 monteringsbøjler samles som vist på tegning 2-3.
- Når de 6 monteringsbøjler er samlet, monteres de i de passende huller i bilens tag, som vist på tegning nummer 4, uden at de 6 skrue "E" spændes helt til. (Du skal være opmærksom på placeringen af underlagsplademe A-C skal være som vist på tegning 2-3).
- Monter 12 plader "H" som vist på tegning 5. Monter skinnene på fødderne og fastspænd møtrik "G" som vist på tegning 6.
- Spænd de 6 fødder fast til taget ved hjælp af skrue "E".

fig. 2

ANTERIORE/POSTERIORE
FRONT/REAR

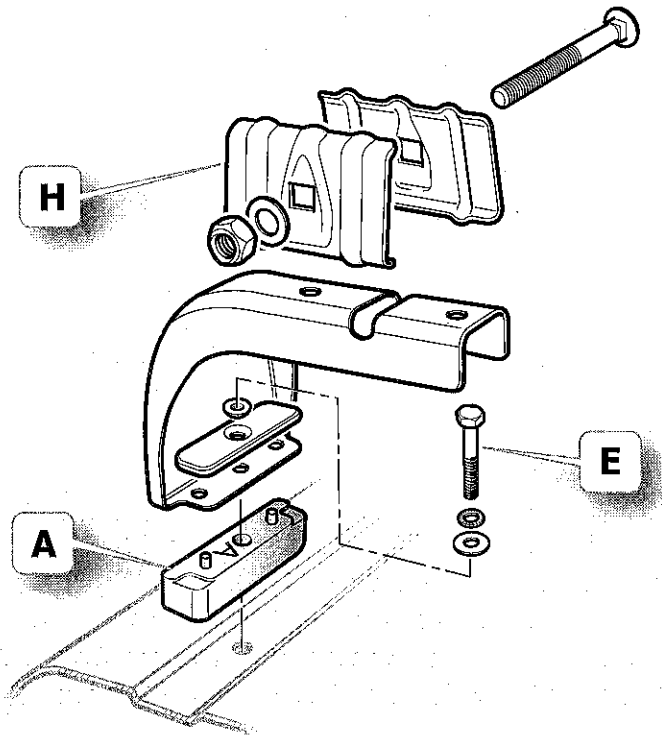


fig. 3

CENTRALE
CENTRAL

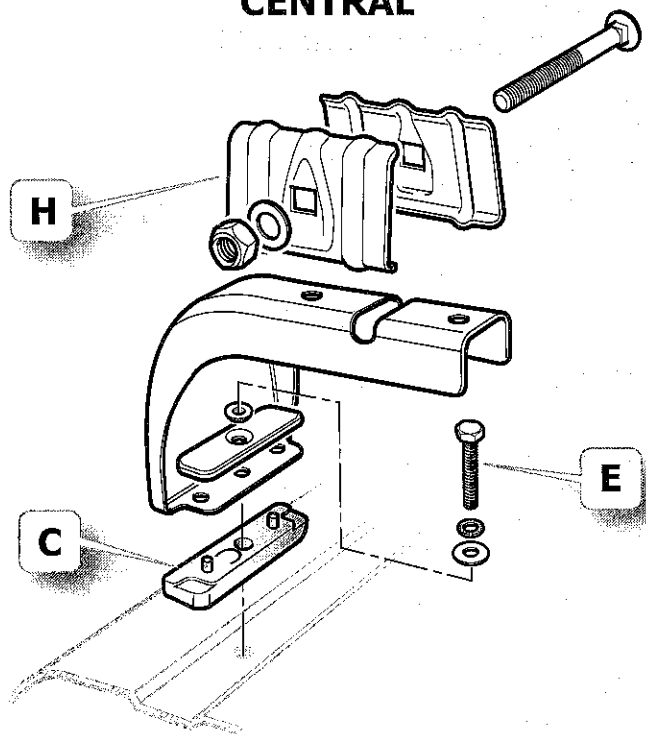


fig. 4

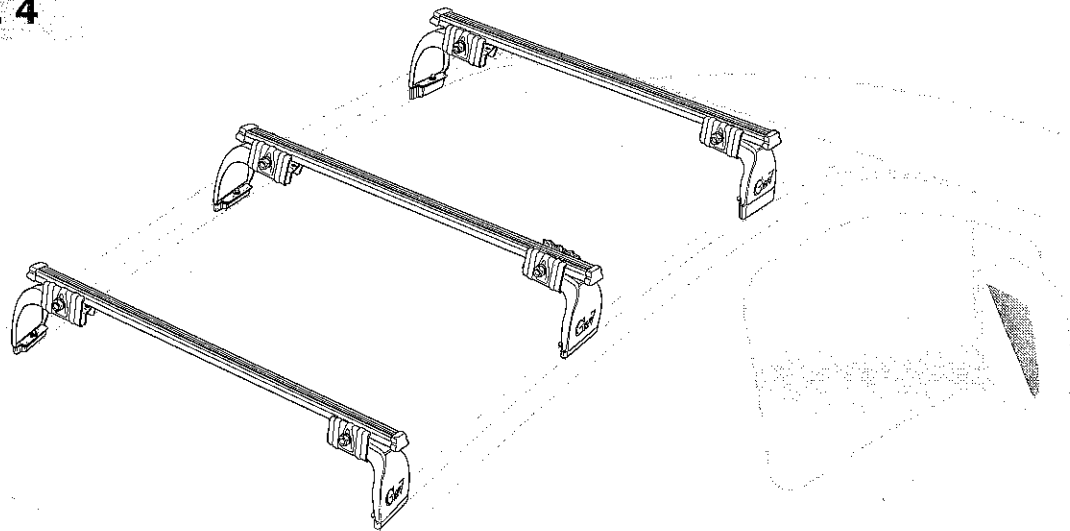


fig. 5

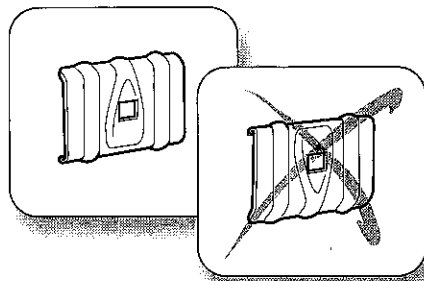
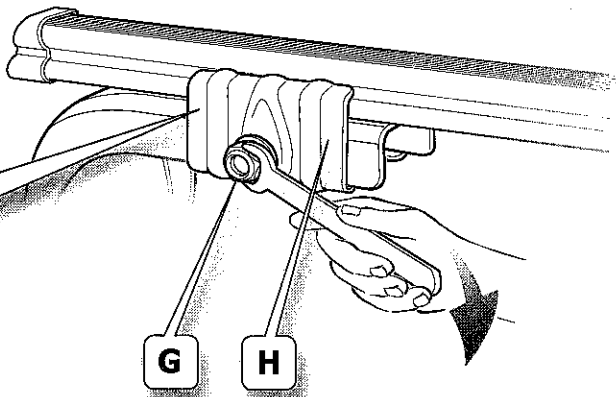


fig. 6



Ⓢ AVVERTENZE

La vostra sicurezza e quella degli altri in caso di inopportuno utilizzo è sotto la vostra completa responsabilità. Dovete essere prudenti. Attenzione ai seguenti punti:

- 1) Leggere e rispettare le istruzioni di montaggio.
- 2) Ridurre la vostra velocità (max 110 km/h) particolarmente su autostrade e con avverse condizioni atmosferiche (vento...).
- 3) Prima di ogni partenza assicurarsi che le parti di fissaggio siano ben bloccate.
- 4) Montare gli sci con le punte rivolte verso la parte posteriore della vettura

Ⓢ ATTENTION

IMPORTANT ADVICES FOR YOUR SAFETY - In case of wrong or thoughtless use your and other people safety is on your own responsibility. You have to be careful. We must draw your attention especially on the following points:

- a) Read and carefully follow the assembly instructions
- b) Gear down your speed (110 km/h max.), particularly on highways and with bad weather (wind...).
- c) Before each departure check all the connections are properly fastened in order to avoid they could accidentally open.
- d) The ski tips must point toward the rear of the vehicle

Ⓢ ATTENTION

NOTE TRES IMPORTANTE POUR VOTRE SECURITE. Votre sécurité et celle d'autrui sont engagées sous votre entière responsabilité en cas d'utilisation incorrecte ou irréfléchie. Vous devez être prudents. Votre attention est particulièrement attirée sur les points suivants.

- 1) Lisez et respectez la notice de montage.
- 2) Réduisez votre vitesse (110 km/h max) particulièrement sur autoroutes et par mauvais temps (vent...).
- 3) Assurez-vous avant chaque départ que les fixations soient correctement bloquées pour éviter toute ouverture accidentelle.
- 4) Les spatules de skis doivent être placées à l'arrière du véhicule

Ⓢ ACHTUNG

WICHTIG FÜR IHRE SICHERHEIT!

Im Falle fälscher oder gedankenloser Verwendung sind Sie verantwortlich für Ihre Sicherheit und die anderer Personen. Sie müssen vorsichtig sein. Wir machen besonders auf folgende Punkte aufmerksam:

- a) Lesen Sie die Montageanweisungen und befolgen Sie diese sorgfältig.
- b) Gehen Sie mit der Geschwindigkeit herunter (max. 110 km/h), insbesondere auf Autobahnen und bei schlechten Wetterbedingungen (Wind...).
- c) Prüfen Sie vor jeder Fahrt sorgfältig, ob alle Verbindungen gut geschlossen sind, um auszuschließen, daß diese versehentlich öffnen können.
- d) die Skispitzen müssen zum Fahrzeugheck weisen

Ⓢ ADVERTENCIAS

Usted se hace responsable de su seguridad y la de los otros en caso de utilización no correcta del producto

- 1) Usted tiene que ser prudentes, respetar el montaje y las siguientes advertencias
- 2) Velocidad max. 110 km/h especialmente con condiciones meteorológicas adversas. No superar la velocidad indicada por el código estatal. Atención a las paradas bruscas
- 3) Antes de partir asegurarse que las fijaciones estén bien sujetas
- 4) Las espátulas de esquí deben colocarse en la parte trasera del vehículo

Ⓢ VIGTIGT

VIGTIG INFORMATION OM SIKKERHED

Ved forkert eller tankeløs brug er din og andres sikkerhed dit ansvar. Du skal være forsigtig.

Der skal tages ekstra opmærksomhed ved følgende punkter:

- A) Læs og følg instruktionsmanualen nøje
- B) Nedsæt din fart til max. 110 km/t, specielt på motorveje og når der er dårligt vejr (vind mm). Vær opmærksom på kraftige opbremsninger
- C) Før hver køretur tjek alle samlinger er korrekt lukket for at forhindre at de springer op ved et uheld.

